

Руководство по установке и эксплуатации

СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА



Русский, 1



ҚАЗАҚША, 13

AQUALTIS

AQ7D 29 U

Содержание

CIS

Установка, 2-3

Распаковка и нивелировка
Водопроводное и электрическое подсоединения
Технические характеристики

Описание стиральной машины, 4-5

Консоль управления "сенсорное управление"

Порядок выполнения цикла стирки, 6

Программы и дополнительные функции, 7

Таблица программ
Дополнительные функции стирки

Стиральные вещества и типы белья, 8

Стиральное вещество
Подготовка белья
Рекомендации по стирке
Система балансировки белья

Предосторожности и рекомендации, 9

Общие требования по безопасности
Утилизация
Открывание люка вручную

Техническое обслуживание и уход, 10

Отключение воды и электрического тока
Чистка машины
Чистка ячейки стиральных веществ
Уход за барабаном
Порядок чистки насоса
Проверка водопроводного шланга

Неисправности и методы их устранения, 11

Сервисное обслуживание, 12



ME 10



KZ 0.02.0361

Установка

CIS

! Важно сохранить данное руководство для его последующих консультаций. В случае продажи, передачи или переезда проверьте, чтобы данное руководство сопровождало стиральную машину.

! Внимательно прочитайте инструкции: в них содержатся важные сведения об установке изделия, его эксплуатации и безопасности.

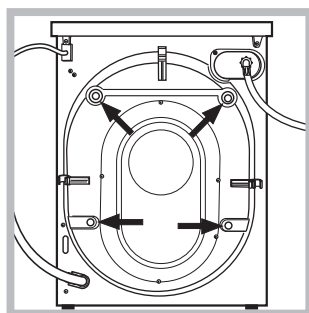
! В пакете с техническим руководством вы найдете, помимо гарантийного таллона, детали, необходимые для установки машины.

Распаковка и нивелировка

Снятие упаковки

1. После снятия упаковки со стиральной машины проверьте, чтобы на ней не было повреждений, вызванных при перевозке.

В случае обнаружения повреждений немедленно обратитесь к поставщику, не подключая машину.



2. Снимите 4 винта, предохраняющие машину в процессе перевозки, и распорки, расположенные в задней части машины (см. схему).

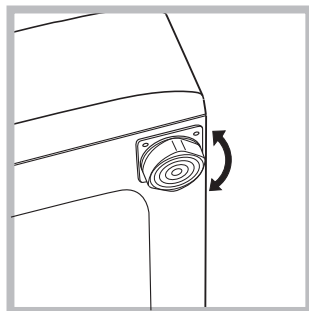
3. Закройте отверстия резиновыми заглушками, которые вы найдете в пакете.

4. Сохраните все детали. В случае последующей перевозки стиральной машины, они должны быть установлены во избежание ее повреждения.

! Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами.

Нивелировка

1. Установите стиральную машину на плоском и прочном полу, не прислоняя ее к стенам или к мебели.



2. Выровняйте машину при помощи регулируемых ножек до полного выравнивания (наклон не должен превышать 2-х градусов).

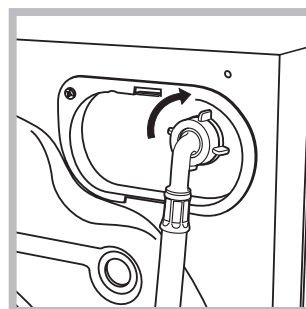
! Тщательная нивелировка гарантирует стабильность и устраняет вибрации и шум, в особенности в процессе отжима.

! В случае установки машины на ковер или ковровое покрытие отрегулируйте ножки таким образом, чтобы под стиральной машиной оставался достаточный зазор для вентиляции.

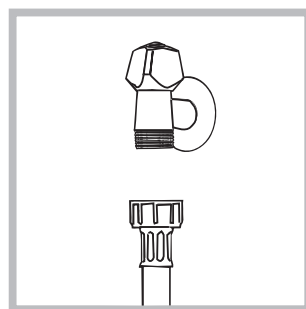
Водопроводное и электрическое подсоединения

Порядок подсоединения шланга подачи воды

! Перед подсоединением водопроводного шланга к водопроводу дайте стечь воде до тех пор, пока она не станет прозрачной.



1. Подсоедините шланг к машине, привинтив его к специальному крану, расположенному в задней верхней части справа (см. схему).



2. Прикрутите шланг подачи к водопроводному крану холодной воды с резьбовым отверстием 3/4 газ, (см. схему).

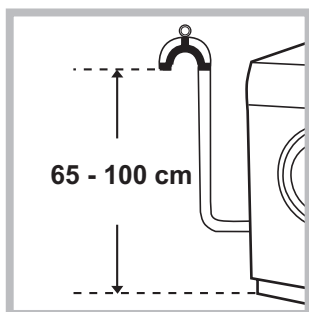
3. Проверьте, чтобы водопроводный шланг не был заломлен или сжат.

! Водопроводное давление в кране должно быть в пределах значений, указанных в таблице Технические данные (см. страницу рядом).

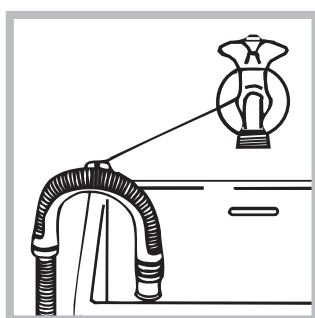
! Если длина водопроводного шланга будет недостаточной, следует обратиться в специализированный магазин или к уполномоченному сантехнику.

! Никогда не используйте б/у или старые шланги для подачи воды, а только прилагающиеся к машине.

Подсоединение сливного шланга



Подсоедините сливной шланг, не сгибая его, к сливному трубопроводу или к сливному патрубку в стене, расположенному на высоте 65 – 100 см от пола.



В качестве альтернативы поместите конец сливного шланга в раковину или в ванну, прикрепив прилагающуюся направляющую к крану (см. схему). Свободный конец сливного шланга не должен быть погружен в воду.

! Не рекомендуется использовать удлинительные шланги. При необходимости удлинение должно иметь такой же диаметр, что и оригинальный шланг, и его длина не должна превышать 150 см.

Электрическое подключение

Перед подсоединением штепсельной вилки изделия к сетевой розетке необходимо проверить следующее:

- сетевая розетка должна быть заземлена и соответствовать нормативам;
- сетевая розетка должна быть рассчитана на максимальную мощность стиральной машины, указанную в таблице Технические данные (см. таблицу сбоку);
- напряжение электропитания должно соответствовать значениям, указанным в таблице Технические данные (см. таблицу сбоку);
- сетевая розетка должна быть совместима штепсельной вилкой машины. В противном случае необходимо заменить розетку или вилку.

! Запрещается устанавливать стиральную машину на улице, даже под навесом, так как является чрезвычайно опасным подвергать ее воздействию дождя и грозы.

! Стиральная машина должна быть установлена так, чтобы доступ к сетевой розетке оставался свободным.

! Не используйте удлинители и тройники.

! Сетевой кабель изделия не должен быть согнут или сжат.

! Замена сетевого кабеля может осуществляться только уполномоченными техниками.

Внимание! Производитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения указанных норм установки и подключения оборудования.

Технические данные

Модель	AQ7D 29 U
Страна-изготовитель	Россия
Габаритные размеры	ширина 59,5 см. высота 85 см. глубина 58 см.
Вместимость	от 1 до 7 кг
Номинальное значение напряжения электропитания или диапазон напряжения	220-240 V ~
Условное обозначение рода электрического тока или номинальная частота переменного тока	50 Hz
Класс защиты от поражения электрическим током	Класс защиты I
Водопроводное подсоединение	максимальное давление 1 МПа (10 бар) минимальное давление 0,05 МПа (0,5 бар) емкость барабана 52 литра
Скорость отжима	до 1200 оборотов в минуту
Программы управления в соответствии с Директивой EN 60456	программа ; температура 60°C; загрузка 7 кг белья.
Данное изделие соответствует следующим Директивам Европейского Сообщества: - 2004/108/CE (Электромагнитная совместимость); - 2006/95/CE (Низкое напряжение) - 2002/96/CE	
Степень защиты от попадания твердых частиц и влаги, обеспечиваемая защитной оболочкой, за исключением низковольтного оборудования, не имеющего защиты от влаги: IPX04	
Дата производства данной техники можно получить из серийного номера, расположенного под штрих-кодом (S/N XXXXXXXXX), следующим образом	- 1-ая цифра в S/N соответствует последней цифре года, - 2-ая и 3-я цифры в S/N - порядковому номеру месяца года, - 4-ая и 5-ая цифры в S/N - день
Класс энергопотребления	A+

Описание стиральной машины

CIS

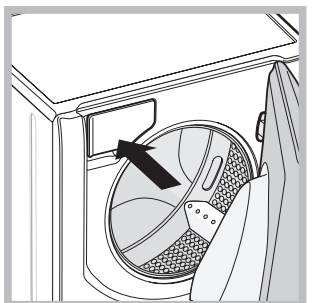


ЛЮК

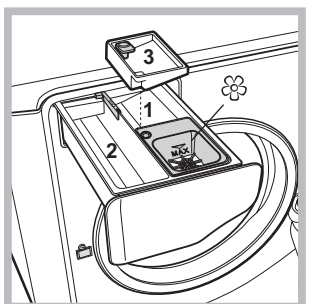


Для открывания люка всегда используйте специальную ручку (см. схему).

ДОЗАТОР СТИРАЛЬНОГО ВЕЩЕСТВА



Дозатор находится внутри машины и доступен через люк. Описание дозирования стиральных веществ смотрите в разделе “Стиральные вещества и белье”.



1. ячейка предварительной стирки: используйте стиральный порошок.
! Перед засыпкой стирального порошка необходимо проверить, чтобы не был установлен дополнительный дозатор 3.

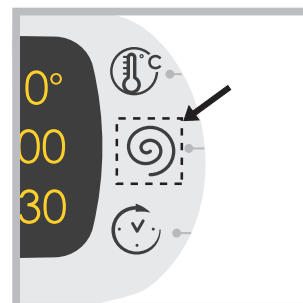
2. ячейка для основной стирки: используйте стиральный порошок или жидкое стиральное вещество. В последнем случае рекомендуется залить его непосредственно перед пуском программы стирки.

3. Дополнительный дозатор: Отбеливатель.

! Если используется дополнительный дозатор 3, функция предварительная стирка исключается.

☼ ячейка для добавок: для ополаскивателя или жидких добавок. Рекомендуется никогда не превышать максимальный уровень, указанный на решетке дозатора и разбавлять концентрированные ополаскиватели.

Консоль управления “сенсорное управление”



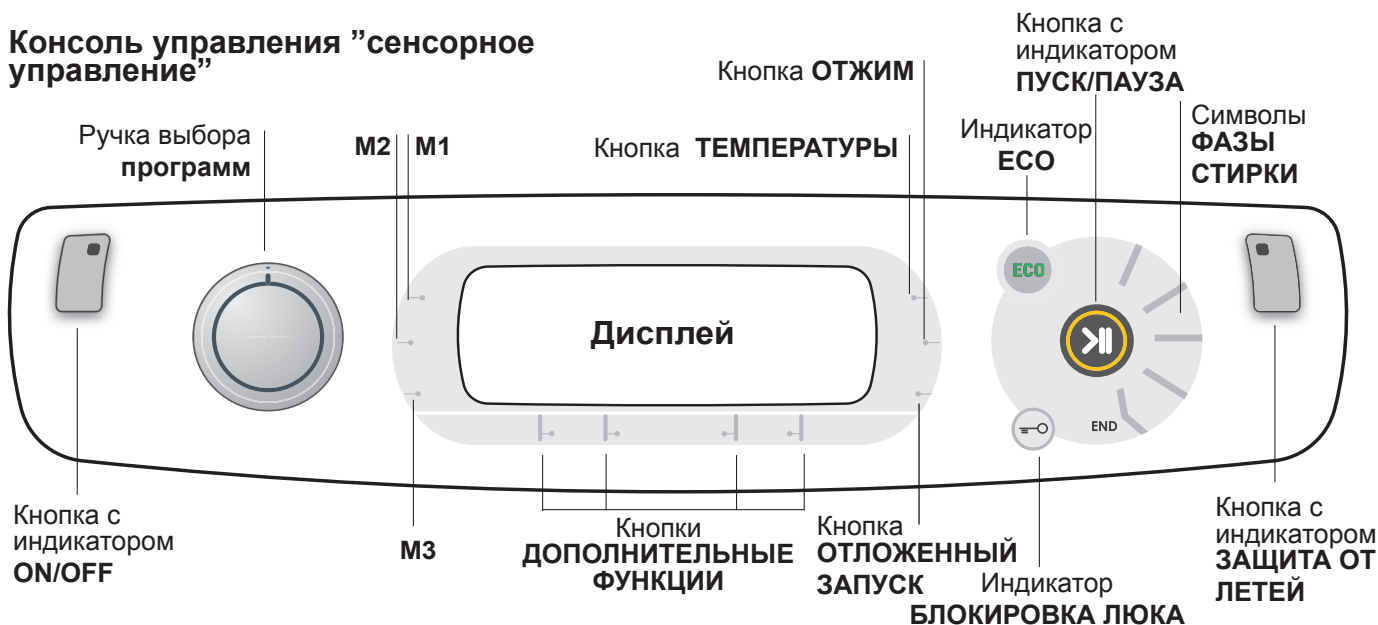
Для изменения настроек слегка дотроньтесь до символа в сенсорной зоне (сенсорное управление), как показано на схеме.

Режим ожидания

Настоящая стиральная машина отвечает требованиям новых нормативов по экономии электроэнергии, укомплектована системой автоматического отключения (режим сохранения энергии), включающейся через 30 минут простоя машины. Нажмите один раз кнопку ON/OFF и подождите, пока машина вновь включится.

Консоль управления "сенсорное управление"

CIS



Кнопка с индикатором **ON/OFF**: нажмите кнопку один раз для включения или выключения машины. Зеленый индикатор показывает, что машина включена. Для выключения стиральной машины в процессе стирки необходимо держать нажатой кнопку, примерно 3 секунды. Короткое или случайное нажатие не приведет к отключению машины. В случае выключения машины в процессе стирки текущий цикл отменяется.

Рукоятка **ПРОГРАММЫ**: может вращаться в обе стороны. Для выбора нужной программы смотрите «Таблица программ». В процессе стирки рукоятка не вращается.

Кнопки **M1-M2-M3**: держите нажатой одну из этих кнопок для ввода в память цикла и персонализированных вами программ. Для включения цикла, ранее введенного в память, нажмите соответствующую кнопку.

Кнопка **ТЕМПЕРАТУРЫ**: нажмите для изменения или исключения нагрева. Заданное значение показывается на дисплее сверху (см. «Порядок выполнения цикла стирки»).

Кнопка **ОТЖИМ**: нажмите для изменения или исключения отжима. Заданное значение показывается на дисплее сверху (см. «Порядок выполнения цикла стирки»).

Кнопка **ОТЛОЖЕННЫЙ ЗАПУСК**: нажмите для программирования задержки пуска выбранной программы. Заданное значение задержки показывается на дисплее сверху (см. «Порядок выполнения цикла стирки»).

Кнопки **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ**: нажмите для выбора имеющихся дополнительных функций. Индикатор выбранной дополнительной функции загорается (см. «Порядок выполнения цикла стирки»).

Символы **ФАЗЫ СТИРКИ**: загораются для визуализации последовательности выполнения цикла (Стирка - Полоскание - Отжим - Окончательный слив). Надпись **END** загорается по завершении цикла.

Кнопка с индикатором **ПУСК/ПАУЗА**: когда зеленый индикатор редко мигает, нажмите кнопку для пуска цикла стирки. После пуска цикла индикатор перестает мигать. Для прерывания стирки вновь нажмите кнопку, индикатор замигает оранжевым цветом. Если индикатор

«Блокировка люка» погас, можно открыть люк. Для возобновления стирки с момента, когда она была прервана, вновь нажмите эту кнопку.

Индикатор **БЛОКИРОВКА ЛЮКА**: показывает, что люк заблокирован. Для открывания люка необходимо прервать цикл (см. «Порядок выполнения цикла стирки»).

Кнопка с индикатором **ЗАЩИТА ОТ ЛЕТЕЙ**: для включения или отключения блокировки консоли управления держите кнопку нажатой примерно 2 секунды. Включенный индикатор означает, что консоль управления заблокирована. Таким образом программа не может быть случайно изменена, особенно если в доме дети.

Индикатор ECO загорается, когда при изменении параметров стирки получается экономия электроэнергии не менее чем на 10%. Кроме того перед тем как машина переключится в режим сохранения энергии, символ загорится на несколько секунд. При выключенной машине примерная экономия электроэнергии составляет примерно 80%.

ВЫБОР ЯЗЫКА

При первом включении машины на дисплее мигает первый язык. Напротив 3 кнопок справа на дисплее показываются символы «**Λ**», «**OK**» и «**V**». Языки сменяются автоматически каждые 3 секунды или при помощи кнопок рядом с символами «**Λ**» и «**V**». При помощи кнопки «**OK**» подтвердите выбранный язык через 2 секунды. Если Вы не нажмете никаких кнопок, через 30 секунд возобновиться автоматическая смена языков.

Смена языка возможна только при выключенной машине.

При одновременном нажатии кнопок температуры + отжим + запуск с задержкой на 5 секунд кроме короткого звукового сигнала на дисплее мигает выбранный язык. При помощи кнопок рядом с символами «**Λ**» и «**V**» производится смена языка. При помощи кнопки рядом с символом «**OK**» подтвердите выбранный язык через 2 секунды. Если Вы не нажмете никаких кнопок, через 30 секунд на дисплее показывается выбранный ранее язык.

Порядок выполнения цикла стирки

CIS

ПРИМЕЧАНИЕ: при первом использовании стиральной машины выполните один цикл стирки без белья, но со стиральным веществом, выбрав программу хлопок 90° без предварительной стирки.

1. **ПОРЯДОК ВКЛЮЧЕНИЯ МАШИНЫ.** Нажмите кнопку . Все индикаторы загорятся на 1 секунду, и на дисплее появится надпись AQUALTIS. Затем останется включенным индикатор кнопки , и будет мигать индикатор START/PAUSE.
2. **ВЫБОР ПРОГРАММЫ.** Поверните РУКОЯТКУ ПРОГРАММЫ вправо или влево вплоть до выбора нужной программы. Название программы появится на дисплее. Вместе с программой будет показана температура и скорость отжима, которые могут быть изменены. На дисплее показывается продолжительность данного цикла.
3. **ПОРЯДОК ЗАГРУЗКИ БЕЛЬЯ** Откройте люк машины. Загрузите в барабан белье, не превышая максимальный допустимый вес, указанный в *таблице программ* на следующей странице.
4. **ДОЗИРОВКА СТИРАЛЬНОГО ВЕЩЕСТВА.** Выньте дозатор и поместите стиральное вещество в специальные ячейки, как описано в «*Описание стиральной машины*».
5. **ЗАКРОЙТЕ ЛЮК.**
6. **ПЕРСОНАЛИЗИРОВАННЫЕ ЦИКЛЫ СТИРКИ.** Нажмите специальные кнопки на консоли управления:
 Порядок изменения температуры и/или скорости отжима.
Машина автоматически показывает на дисплее максимальные температуру и скорость отжима, предусмотренные для выбранной программы, или последние выбранные значения, если они совместимы с выбранной программой. При помощи кнопки можно постепенно уменьшить температуру вплоть до стирки в холодной воде "OFF". При помощи кнопки можно постепенно уменьшить скорость отжима вплоть до его исключения "OFF". При еще одном нажатии этих кнопок вернутся максимальные допустимые значения.
! Исключение: при выборе программы ХЛОПОК температура может быть увеличена до 90°.
 Программирование пуска с задержкой.
Для программирования задержки пуска выбранной программы нажмите соответствующую кнопку вплоть до получения нужного значения задержки. В процессе настройки показывается время задержки и сообщение «Нач через:» и мигает символ . После настройки запуска с задержкой на дисплее показывается символ , после чего на дисплее вновь будет показана продолжительность выбранной программы с сообщением «окончание:» и продолжительность цикла. При однократном нажатии кнопки ЗАПУСК С ЗАДЕРЖКОЙ на дисплее показывается ранее заданное время задержки.
После запуска на дисплее показывается сообщение «Нач через:» и время задержки. По истечении заданного времени задержки машина запускает цикл,

и на дисплее показывается сообщение «окончание:» и время, остающееся до завершения цикла. Для отмены пуска с задержкой нажмите кнопку несколько раз до тех пор, пока на дисплее не появится надпись OFF; символ погаснет.

Изменение параметров цикла.

- Нажмите кнопку для включения дополнительной функции. На дисплее появится название функции, и загорится индикатор соответствующей кнопки.
- Вновь нажмите кнопку для отмены дополнительной функции. На дисплее появится название функции и надпись OFF, индикатор погаснет.

! Если выбранная дополнительная функция несовместима с выбранной программой, замигает соответствующий индикатор и включится звуковой сигнал (3 раза), функция не будет включена.

! Если выбранная функция является несовместимой с другой, ранее заданной дополнительной функцией, будет мигать индикатор первой выбранной функции, и будет включена только вторая дополнительная функция, индикатор включенной функции будет гореть, не мигая.

! Дополнительные функции могут изменить рекомендуемую загрузку машины и/или продолжительность цикла.

7. **ПУСК ПРОГРАММЫ.** Нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА. Соответствующий индикатор загорится, и люк машины заблокируется (загорится индикатор ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН). Символы фаз стирки загораются по мере выполнения программы для визуализации текущей фазы стирки.
Для изменения текущей программы, прервите цикл, нажав кнопку ПУСК/ПАУЗА, затем выберите нужный цикл и вновь нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА. Чтобы открыть люк в процессе выполнения цикла нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА; если индикатор БЛОКИРОВКА ЛЮКА погаснет, можно открывать люк. Вновь нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА для возобновления программы с момента, когда она была прервана.
8. **ЗАВЕРШЕНИЕ ПРОГРАММЫ.** Сигнализируется включением надписи **END**. Люк можно открыть сразу же. Если индикатор ПУСК/ПАУЗА мигает, нажмите кнопку для завершения цикла. Откройте люк, выгрузьте белье и выключите машину.

! Для отмены текущего цикла держите нажатой кнопку до тех пор, пока цикл не прервется и машина выключится.

Мешок для стеганных одеял, занавесок и деликатного белья

Благодаря специальному мешку, прилагающемуся к машине, стиральная машина Aqualtis дает возможность стирать также самые деликатные и ценные вещи с гарантией их полной сохранности. Рекомендуется использовать мешок каждый раз для стирки стеганных и пуховых вещей на синтетической подкладке.

Программы и дополнительные функции

Таблица программ

Символ	Описание программы	Макс. темп. (°C)	Макс. Скорость (обороты в минуту)	Стиральные вещества			Макс. загрузка (кг)	Продолжить цикл
				Стирка	Ополаскиватель	Отбеливатель		
	Программы для х/б белья							продолжительность программы стирки отображается на дисплее.
	ХЛОПОК: с предварительной стирка (Добавить стиральное вещество в специальную ячейку).	90°	1200	●	●	-	7	
	ХЛОПОК (1): очень грязное белое и прочное цветное белье.	60° (макс. 90°)	1200	●	●	●	7	
	ХЛОПОК (2): очень грязное белое и деликатное цветное белье.	40°	1200	●	●	●	7	
	ХЛОПОК Цветны ткани (3)	40°	1200	●	●	●	7	
	Рубашки	40°	600	●	●	●	2	
	Jeans	40°	800	●	●	-	3,5	
	Специальные программы							
	Baby: очень грязное деликатное цветное белье.	40°	800	●	●	●	3	
	Синтетика синтетические изделия	60°	800	●	●	●	3	
	Синтетика деликатные вещи	40°	800	●	●	●	3	
	Bed & Bath: постельное белье и полотенца.	60°	1200	●	●	●	7	
	Пух/Перо: изделия, набитые утиным пухом.	30°	1000	●	●	-	2	
	Шелк: изделия из шелка, вискозы и нижнее белье.	30°	0	●	●	-	1	
	Шерсть: шерсть, кашемир и т.д.	40°	600	●	●	-	1,5	
	Микс 30°: быстрое освежение малогарязного белья (не для шерсти, шелка и изделий, требующих ручной стирки).	30°	800	●	●	-	3	
	Частичные программы							
	Полоскание	-	1200	-	●	●	7	
	Отжим	-	1200	-	-	-	7	
	Слив	-	0	-	-	-	7	

Продолжительность цикла, показанная на дисплее или указанная в инструкциях является расчетом, сделанным на основании стандартных условий. Фактическая продолжительность может варьировать в зависимости от многочисленных факторов таких как температура и давление воды на подаче, температура помещения, количество моющего средства, количество и тип загруженного белья, балансировка белья, выбранные дополнительные функции.

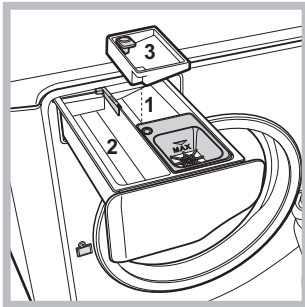
(*) Примечание: примерно через 10 минут после ЗАПУСКА цикла в зависимости от веса загруженного белья, машина рассчитает и покажет на дисплее время, остающееся до завершения программы.

Для всех институтов тестирования:

- 1) Программы управления в соответствии с Директивой EN 60456: задайте программу с температурой 60°C.
- 2) Длинная программа для х/б белья: задайте программу с температурой 40°C.
- 3) Короткая программа для х/б белья: задайте программу с температурой 40°C.

Дополнительные функции стирки

Суперстирка



Благодаря использованию большего объема воды в начале цикла и большей продолжительности эта функция обеспечивает оптимальную стирку. Эта функция служит для удаления наиболее трудных пятен. Может использоваться как с отбеливателем, так и без него. Если требуется произвести также отбеливание, вставьте дополнительный прилагающийся дозатор 3 в ячейку 1. При

заливе отбеливателя не превышайте "макс." уровень, указанный на стержне в центре (см. схему). Для выполнения только отбеливания без полного цикла стирки залейте отбеливатель в дополнительный дозатор 3, выберите программу «Полоскание» и включите дополнительную функцию «Суперстирка» .

! Функция несовместима с программами , , , , , , .

Легкая Глажка

При выборе этой функции стирки и отжим изменяются таким образом, чтобы сократить образование складок. По завершении цикла стиральная машина выполняет медленное вращение барабана, индикаторы «Легкая Глажка» и ПУСК/ПАУЗА мигают.

Для завершения цикла нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА или кнопку «Легкая Глажка». В программе «Шелк» машина завершает цикл без слива воды, и индикатор «Легкая Глажка» мигает. Для слива воды и выгрузки белья необходимо нажать кнопку ПУСК/ПАУЗА или кнопку «Легкая Глажка».

! Функция несовместима с программами , , , , .

Быстрая Стирка

При выборе этой функции продолжительность программы сокращается на 30%-50% в зависимости от выбранной программы, обеспечивая в то же время экономию воды и электроэнергии. Используйте эту программу для несильно загрязненного белья.

! Функция несовместима с программами , , , , , .

Доп. Полоскание

При выборе этой функции повышается эффективность ополаскивания, обеспечивая максимальное удаление остатков стирального вещества. Эта функция особенно удобна для людей с кожей, чувствительной к стиральным веществам. Рекомендуется использовать эту функцию в случае полной загрузки машины или в случае использования большой дозы стирального вещества.

! Функция несовместима с программами , , .

Стиральные вещества и типы белья

CIS

Стиральное вещество

Выбор и доза стирального вещества зависят от типа белья (х/б, шерсть, шелк...), от цвета белья, от температуры стирки, от степени загрязнения и от жесткости воды.

Правильная дозировка стирального вещества – это экономия и охрана окружающей среды: хотя стиральные вещества и являются биоразлагаемыми, они содержат вещества, пагубно влияющие на природу.

Рекомендуется:

- использовать стиральные порошки для белых х/б вещей и для предварительной стирки.
- использовать жидкие стиральные вещества для деликатных х/б вещей и для всех программ с низкой температурой.
- использовать деликатные жидкие стиральные вещества для стирки шелковых и шерстяных вещей.

Стиральное вещество помещается перед началом стирки в специальную ячейку или в дозатор, который помещается непосредственно в барабан. В этом случае нельзя выбрать цикл Хлопок с предварительной стиркой.

! Не используйте стиральные вещества для ручной стирки так как они образуют слишком много пены.

Подготовка белья

- Тщательно расправьте белье перед его загрузкой в барабан.
- Разделите белье по типу ткани (см. символ на этикетке) и по цвету, обращая внимание на разделение цветных и белых вещей.
- Выньте из карманов все предметы и проверьте пуговицы;
- Не превышайте значения, указанные в «Таблице программ», указывающие вес сухого белья:

Сколько весит белье?

1 простыня	400-500 г
1 наволочка	150-200 г
1 скатерть	400-500 г
1 банный халат	900-1200 г
1 полотенце	150-250 г
1 пара джинс	400-500 г
1 рубашка	150-200 г

Рекомендации по стирке

Рубашки: используйте специальную программу «Рубашки» для стирки рубашек из разных типов ткани и цвета для их максимальной сохранности.

Jeans: используйте специальную программу «Jeans» для всех вещей из ткани «Denim»; перед стиркой выверните вещи наизнанку и используйте жидкое моющее вещество.

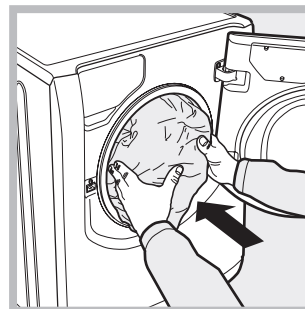
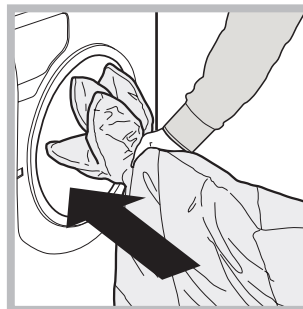
Baby: используйте специальную программу «Baby» для удаления типичных детских загрязнений и полного удаления стирального вещества во избежание аллергической реакции деликатной детской кожи. Данный цикл рассчитан на сокращение микробиологической обсемененности благодаря использованию большего объема воды и оптимизации воздействия специальных дезинфицирующих добавок стирального вещества. По завершении стирки машина продолжит медленно вращать барабан. Для остановки цикла нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА.

Шелк: используйте специальную программу «Шелк» для стирки всех шелковых вещей. Рекомендуется использовать специальное стиральное вещество для деликатных тканей.

Занавески: Используйте программу «Шелк» . Рекомендуется свернуть их и поместить в прилагающийся мешок.

Шерсть: Машина марки единственная получила престижный знак Woolmark Platinum Care (M.0508) от Компании The Woolmark Company, который сертифицирует машинную стирку всех шерстяных изделий, даже тех, на этикетках которых указано «только ручная стирка» . По программе «Шерсть» можно надежно и эффективно стирать любые шерстяные изделия.

Пух/Перо: для стирки пуховиков, содержащих утиный пух, такие как двойные или одинарные пуховые одеяла (весом не более 2 кг), подушки, куртки используйте специальную программу «Пух/Перо» . Рекомендуется загрузить пуховики в барабан машины, сложив края внутрь (см. схему) и не превышать объема барабана. Для оптимальной стирки рекомендуется использовать жидкое стиральное вещество, заливаемое в дозатор стиральных веществ.



Стеганные вещи: для стирки стеганных вещей на синтетической подкладке используйте специальный прилагающийся мешок и выберите программу «Пух/Перо» .

Постельное белье и полотенца: данная стиральная машина позволяет стирать белье для всей семьи по единой программе «Bed & Bath» оптимизирующей использование ополаскивателя и позволяющей сэкономить время и электроэнергию. Рекомендуется использовать стиральный порошок.

Трудновыводимые пятна: трудновыводимые пятна перед стиркой в машине следует обработать твердым мылом и стирать по программе Х/б белье с предварительной стиркой.

Система балансировки белья

Перед каждым отжимом во избежание чрезмерных вибраций и для равномерного распределения белья в барабане машина производит вращения со скоростью, слегка превышающей скорость стирки. Если после нескольких попыток белье не будет правильно сбалансировано, машина произведет отжим на меньшей скорости по сравнению с предусмотренной. В случае чрезмерной разбалансировки машина выполнит распределение белья вместо отжима. Для оптимизации распределения белья и его правильной балансировки рекомендуется перемешать мелкое белье с крупным.

Предосторожности и рекомендации

! Стиральная машина спроектирована и изготовлена в соответствии с международными нормативами по безопасности. Необходимо внимательно прочитать настоящие предупреждения, составленные в целях вашей безопасности.

Общие требования к безопасности

- После использования машины **обязательно** отключайте ее от сети переменного тока и закрывайте водопроводный кран.
- Данное изделие предназначено исключительно для домашнего использования.
- Не разрешайте пользоваться машиной лицам (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными, умственными способностями и не обладающих достаточными знаниями и опытом, если только они не пользуются машиной под наблюдением и после инструктажа со стороны лиц, ответственных за их безопасность. Не разрешайте детям играть с машиной.
- Не прикасайтесь к изделию влажными руками, босиком или с мокрыми ногами.
- Не тяните за сетевой кабель для отсоединения штепсельной вилки изделия из сетевой розетки, возьмитесь за вилку рукой.
- Не прикасайтесь к сливаемой воде, так как она может быть очень горячей.
- Категорически запрещается пытаться открыть люк силой: это может привести к повреждению защитного механизма, предохраняющего от случайного открывания машины.
- В случае неисправности категорически запрещается открывать внутренние механизмы изделия с целью их самостоятельного ремонта.
- Следите, чтобы дети не приближались к работающей стиральной машине.
- Перемещать машину следует осторожно, вдвоем или троим. Никогда не перемещайте машину в одиночку, так как машина очень тяжелая.
- Перед помещением в стиральную машину белья проверьте, чтобы барабан был пуст.

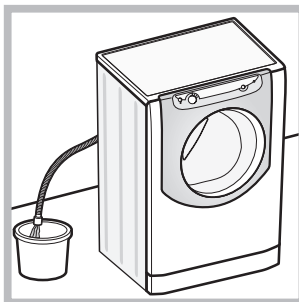
Утилизация

- Уничтожение упаковочных материалов: соблюдайте местные нормативы с целью вторичного использования упаковочных материалов.
- Согласно Европейской Директиве 2002/96/СЕ касательно утилизации электронных и электрических электроприборов электроприборы не должны выбрасываться вместе с обычным городским мусором. Выведенные из строя приборы должны собираться отдельно для оптимизации их утилизации и рекуперации составляющих их материалов, а также для безопасности окружающей среды и здоровья. Символ «зачеркнутая мусорная корзина», имеющийся на всех приборах, служит напоминанием об их отдельной утилизации. За более подробной информацией о правильной утилизации бытовых электроприборов пользователи могут обратиться в специальную государственную организацию или в магазин.

Открывание люка вручную

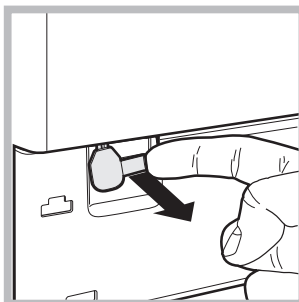
Если по причине отключения электроэнергии невозможно открыть люк машины, чтобы выгрузить чистое белье, действуйте следующим образом:

CIS

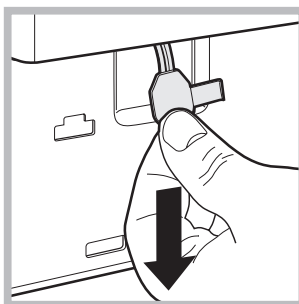


1. выньте штепсельную вилку машины из сетевой розетки.
2. проверьте, чтобы уровень воды в машине был ниже отверстия люка. В противном случае слейте излишек воды через сливную трубу в ведро, как показано на *рисунке*.

3. снимите переднюю панель стиральной машины (см. схему ниже).



4. потяните наружу язычок, показанный на схеме, вплоть до освобождения пластикового блокировочного винта. Затем потяните его вниз, пока не услышите щелчок, что означает разблокировку люка.



5. откройте люк. Если это все еще невозможно, повторите вышеописанную операцию.

6. установите на место переднюю панель, проверив перед ее прикреплением к машине, чтобы крюки вошли в соответствующие петли.

Техническое обслуживание и уход

CIS

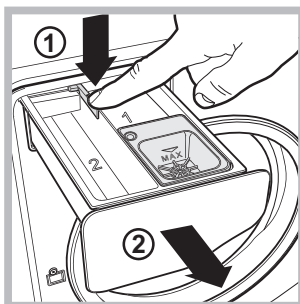
Отключение воды и электрического тока

- Перекрывайте водопроводный кран после каждой стирки. Таким образом сокращается износ водопроводной системы машины и сокращается риск утечек.
- Выньте штепсельную вилку машины из сетевой розетки перед началом чистки и технического обслуживания стиральной машины.

Чистка машины

Для чистки наружных и резиновых частей стиральной машины использовать тряпку, смоченную теплой водой с мылом. Не используйте растворители или абразивные чистящие средства.

Чистка ячейки стиральных веществ



Чтобы вынуть дозатор, нажмите на язычок (1) и вытащите дозатор (2) (см. рисунок).

Промойте ячейку под струей воды. Эта операция должна выполняться регулярно.

Уход за барабаном

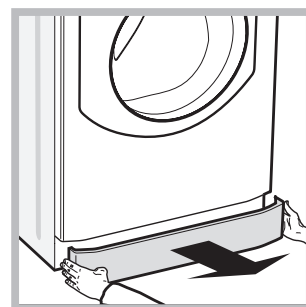
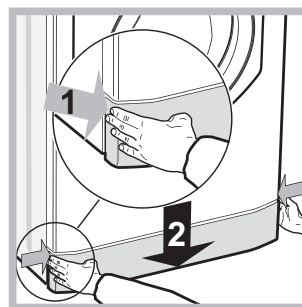
- После использования стиральной машины всегда следует оставлять люк полуоткрытым во избежание образования неприятных запахов в барабане.

Порядок чистки насоса

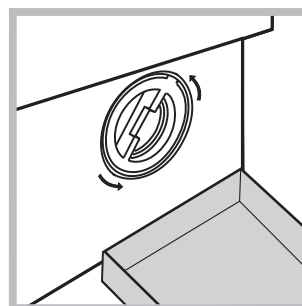
Стиральная машина оснащена самоочищающимся насосом, не нуждающимся в техническом обслуживании. Тем не менее мелкие предметы (монеты, пуговицы) могут упасть за кожух, предохраняющий насос, расположенный в его нижней части.

! Проверьте, чтобы цикл стирки завершился, и выньте штепсельную вилку из сетевой розетки.

Для доступа к кожуху:



1. снимите переднюю панель стиральной машины, нажав в центре, затем потяните ее вниз за края и снимите ее (см. схемы).



2. подставьте емкость для слива воды (примерно 1,5 литра) (см. рисунок).
3. отвинтите крышку, повернув ее против часовой стрелки (см. схему);

4. тщательно прочистите кожух внутри;
5. закрутите крышку на место;
6. установите на место переднюю панель, проверив перед ее прикреплением к машине, чтобы крюки вошли в соответствующие петли.

Проверка водопроводного шланга

Проверяйте шланг подачи воды не реже одного раза в год. При обнаружении трещин или разрывов шланга замените его: в процессе стирки сильное водопроводное давление может привести к внезапному отсоединению шланга.

Неисправности и методы их устранения

Если ваша стиральная машина не работает. Прежде чем обратиться в Центр Сервисного обслуживания (см. *Сервисное обслуживание*), проверьте, можно ли устранить неисправность, следуя рекомендациям, приведенным в следующем перечне.

CIS

Неисправности:

Стиральная машина не включается.

Цикл стирки не запускается.

Стиральная машина не заливает воду.

Люк машины остается заблокированным.

Стиральная машина непрерывно заливает и сливает воду.

Машина не сливает воду или не отжимает белье.

Стиральная машина сильно вибрирует в процессе отжима.

Утечки воды из стиральной машины.

Символы «текущей фазы» часто мигают одновременно с индикатором ON/OFF.

В процессе стирки образуется слишком обильная пена.

Люк машины остается заблокированным.

Возможные причины / Методы устранения:

- Штепсельная вилка не соединена с сетевой розеткой или отходит и не обеспечивает контакта.
- В доме отключено электричество.
- Люк плохо закрыт.
- Не была нажата кнопка ПУСК/ПАУЗА.
- Перекрыт водопроводный кран.
- Был запрограммирован запуск с задержкой.
- Водопроводный шланг не подсоединен к крану.
- Шланг согнут.
- Перекрыт водопроводный кран.
- В доме нет воды.
- Недостаточное водопроводное давление.
- Не была нажата кнопка ПУСК/ПАУЗА.
- При выборе цикла «Baby»  или дополнительной функции «Легкая Глажка»  по завершении цикла стиральная машина производит медленное вращение барабана; для завершения цикла нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА или кнопку «Легкая Глажка» . При выборе программы «Шелк»  машина завершает цикл, не сливая воду из барабана. Для слива воды и выгрузки белья необходимо нажать кнопку ПУСК/ПАУЗА или кнопку «Легкая Глажка» .
- Сливной шланг не находится на высоте 65 – 100 см. от пола (см. «Установка»).
- Конец сливного шланга погружен в воду (см. «Установка»).
- Если ваша квартира находится на последних этажах здания, может наблюдаться «сифонный эффект», поэтому стиральная машина производит непрерывный залив и слив воды. Для устранения этой аномалии в продаже имеются специальные клапаны «антисифоны».
- Настенное сливное отверстие не оснащено вантузом для выпуска воздуха.
- Выбранная программа не предусматривает слив воды: для некоторых программ необходимо включить слив вручную (см. «Программы и дополнительные функции»).
- Включена дополнительная функция «Легкая Глажка»: для завершения программы нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА (см. «Программы и дополнительные функции»).
- Сливной шланг перегнулся (см. «Установка»).
- Засорен сливной трубопровод.
- В момент установки стиральной машины барабан был разблокирован неправильно (см. «Установка»).
- Стиральная машина установлена неровно (см. «Установка»).
- Машина касается к стены или мебели (см. «Установка»).
- Белье в барабане несбалансировано (см. «Стиральные вещества и типы белья»).
- Плохо привинчен водопроводный шланг (см. «Установка»).
- Засорен дозатор стирального вещества (порядок его чистки см. «Техническое обслуживание и уход»).
- Сливной шланг непрочен закреплен (см. «Установка»).
- Выключите машину и выньте штепсельную вилку из сетевой розетки, подождите 1 минуту и вновь включите машину. Если неисправность не устраняется, обратитесь в Центр Сервисного обслуживания.
- Стиральное вещество непригодно для стирки в стиральной машине (на упаковке должно быть указано «для стирки в стиральной машине», «для ручной и машинной стирки» или подобное).
- В дозатор было помещено чрезмерное количество стирального вещества.
- Выполните разблокировку вручную (см. «Предосторожности и рекомендации».)

! Примечание: для выхода из режима «Демо» нажмите одновременно на 3 сек. две кнопки «ON/OFF»  и «ПУСК/ПАУЗА» .

Сервисное обслуживание

CIS

Мы заботимся о своих покупателях и стараемся сделать сервисное обслуживание наиболее качественным. Мы постоянно совершенствуем наши продукты, чтобы сделать Ваше общение с техникой простым и приятным.

Уход за техникой

Продлите срок эксплуатации и снизьте вероятность поломки техники.

Воспользуйтесь профессиональными средствами для ухода за техникой от Indesit Professional для наиболее простого, эффективного и легкого ухода за Вашей бытовой техникой.

Продукты Indesit Professional производятся в Италии с соблюдением высоких европейских стандартов в области качества, экологии и безопасности использования и созданы с учетом многолетнего опыта производителя техники. Узнайте подробнее на сайте www.hotpoint-ariston.com в разделе «Сервис» и спрашивайте в магазинах Вашего города.

Авторизованные сервисные центры

Чтобы быть ближе к нашим потребителям, мы создали широкую сервисную сеть, особенностью которой является высокая подготовка, профессионализм и честность сервисных мастеров. На сегодняшний день она насчитывает около 350 сервисных центров на территории России и СНГ.

Их контакты Вы можете найти в сервисном сертификате и на сайте www.hotpoint-ariston.com в разделе «Сервис».

Если вам надо обратиться в сервисный центр:

Внимание! При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.

Перед тем как обратиться в Службу Сервиса:

- Проверьте, нельзя ли устранить неисправность самостоятельно (см. «Неисправности и методы их устранения»);
- Вновь запустите программу для проверки исправности машины;
- В противном случае обратиться в Авторизованный Сервисный Центр по телефонам, указанным в гарантийном таллоне.

! Никогда не обращайтесь к неавторизованным сервисным центрам.

При обращении в Сервисную Службу необходимо сообщить:

- тип неисправности;
- номер гарантийного документа (сервисной книжки, сервисного сертификата и т.п.);
- модель машины (Мод.) и серийный номер (S/N), указанные в информационной табличке, расположенной на задней панели стиральной машины.

Другую полезную информацию и новости Вы можете найти на сайте www.hotpoint-ariston.com в разделе «Сервис».

Орнату және пайдалану бойынша нұсқаулар

КІР ЖУҒЫШ МАШИНА

KZ

Қазақша

AQUALTIS

AQ7D 29 U

Мазмұны

Орнату, 14-15

Қаптамадан алу және түзулеу
Ток пен суды қосу
Техникалық деректері

Құрылғы сипаттамасы, 16-17

Сенсорлық басқару тақтасы

Жуу циклын іске қосу, 18

Жуу циклдары мен опциялары, 19

Жуу циклдарының кестесі
Жуу опциялары

Жуғыш заттар мен кірлер, 20

Жуғыш зат
Кірлерді дайындау
Жуу бойынша ұсыныстар
Жүкті теңестіру жүйесі

Сақтық шаралары мен кеңес, 21

Жалпы қауіпсіздік
Қоқысқа тастау
Есікті қолмен ашу

Күтім және пайдалану, 22

Су мен токты өшіру
Құрылғыны тазалау
Жуғыш зат тартпасын тазалау
Құрылғы барабанына күтім көрсету
Сорғыны тазалау
Судың кіріс түтігін тексеру

Ақаулықтарды жою, 23

Көмек, 24



KZ.O.02.0361

! Бұл нұсқаулықты кейін қарау үшін жоғалып қалмайтындай бір жерге сақтап қою керек. Кір жуғыш машина сатылса, тегін берілсе немесе жылжытылса, нұсқаулық құрылғымен бірге болатынын қамтамасыз етіңіз, солайша оның жаңа иесі нұсқаулықтың ішіндегі кеңестерді пайдалана алады.

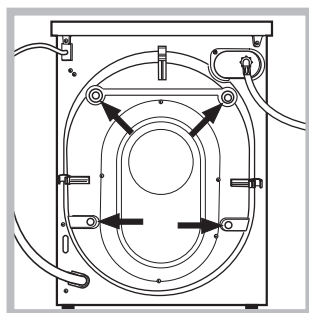
! Осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз: оның ішінде құрылғыны қауіпсіз орнату және қолдану туралы маңызды ақпараттар қамтылған.

! Осы нұсқаулықты қамтитын орамада кепілдік пен орнатуға қажетті барлық мәліметтер де бар.

Қаптамадан алу және түзулеу

Қаптамадан алу

1. Кір жуғыш машинаның барлық қаптамасын шешіп алғаннан кейін, тасымалдау кезінде ол зақымдалмағанын тексеріңіз. Ол зақымдалған болса, сатушыға хабарласыңыз және орнату үдерісін тоқтатыңыз.



2. Құрылғының артқы жағында орналасқан 4 қорғаныш бұрандасын (тасымалдау кезінде қолданылады) және тиісті төсемді алып тастаңыз (суретті қараңыз).

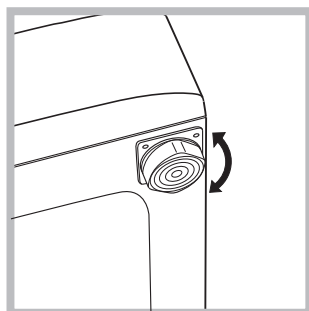
3. Тесіктерді қаптамада берілген пластикалық тығындармен жабыңыз.

4. Барлық бөлшектерді сақтап қойыңыз; олар кір жуғыш машинаны басқа жерге тасымалданатын болса, құрылғының ішкі бөліктерін қорғау үшін керек болады.

! Қаптама материалдарын балалардың ойыншығы ретінде қолдануға болмайды.

Түзулеу

1. Кір жуғыш машинаны қабырғаға немесе шкафқа сүйемей, тегіс әрі қалыпты еденге қойыңыз.



2. Еден тегіс болмаса, құрылғының алдыңғы аяқтарын реттеп, оны көлденең қалыпқа жеткізуге болады (иілу бұрышы 2 градустан аспауы керек).

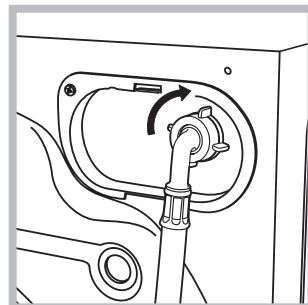
! Құрылғы дұрыс түзуленсе, ол қалыпты болады және жұмыс істеп тұрған кезде діріл мен шуыл шығару мүмкіндігі аз болады, әсіресе сығу циклы барысында.

! Құрылғы кілемге немесе кілемшеге қойылса, аяқтарын оның астында вентиляция үшін жеткілікті орын болатындай реттеу керек.

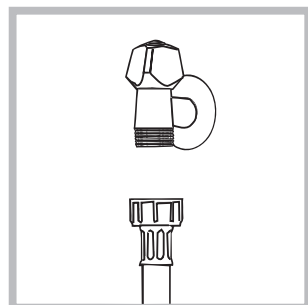
Ток пен суды қосу

Судың кіріс түтігін жалғау

! Кіріс түтігін суға қосудан бұрын, су тап-таза болғанша, оны ағызып алыңыз.



1. Кіріс түтігін құрылғының артқы жағының жоғарғы оң жағында орналасқан суық су кірісіне бұрап жалғаңыз (суретті қараңыз).



2. Кіріс түтігін суық су шүмегіне 3/4 газдық бұранда қосылымын пайдалана отырып бұрап жалғаңыз (суретті қараңыз).

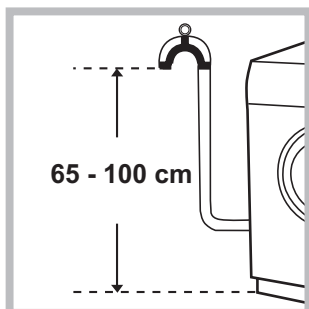
3. Түтік бүктелмегеніне немесе майыстырылмағанына көз жеткізіңіз.

! Шүмектегі су қысымы Техникалық деректер кестесінде көрсетілген мәндер аралығында болуы тиіс (келесі бетті қараңыз).

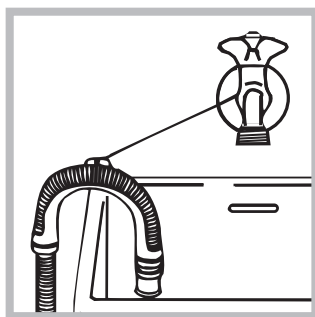
! Кіріс түтігінің ұзындығы жеткіліксіз болса, мамандырылған дүкенге немесе куәландырылған маманға хабарласыңыз.

! Бұрын қолданылған немесе ескі кіріс түтіктерін қолданбаңыз; құрылғымен бірге берілген өнімдерді қолданыңыз.

Ағызу түтігін жалғау



Ағызу түтігін еш майыстырмай, еденнен 65-100 см жоғары орналасқан ағызу құбырына немесе қабырғадағы канализация құбырына жалғаңыз.



Немесе, ағызу түтігін ваннаға салып, берілген түтікті шүмекке бекітіңіз (*суретті қараңыз*). Түтіктің шеті су астында болмауы тиіс.

! Түтікті ұзартуға қарсымыз; бірақ басқа амалы болмаса, ұзарту түтігінің диаметрі бастапқы түтіктің диаметрімен бірдей болуы және оның ұзындығы 150 см-ден аспауы керек.

Электр қосылымдары

Құрылғыны розеткаға қоспас бұрын, мына жағдайларға көз жеткізіңіз:

- розетка жерге тұйықталған және қолданыстағы заңды ережелерге сәйкес келеді;
- розетка Техникалық деректер кестесінде көрсетілген құрылғының ең жоғарғы қуатына төзімді (*жанындағы ақпаратты қараңыз*);
- қуат көзінің кернеуі Техникалық деректер кестесіндегі мәндер ауқымында (*жанындағы ақпаратты қараңыз*);
- розетка құрылғының айырына сәйкес келеді. Олай болмаса, розетканы немесе айырды ауыстыртыңыз.

! Жабық жер болса да, құрылғыны сыртта қолданбау қажет. Құрылғыны жаңбыр, боран және басқа да ауа-райы жағдайларында қалдыру аса қауіпті.

! Кір жуғыш машина орнатылғаннан кейін розеткаға оңай қол жеткізу мүмкін болуы тиіс.

! Бірнеше розеткалар мен ұзартқыш сымдарын пайдаланбаңыз.

! Сымды майыстыруға немесе оған қысым салуға болмайды.

! Ток сымы мен айырды тек өкілетті мамандар ауыстыруы тиіс.

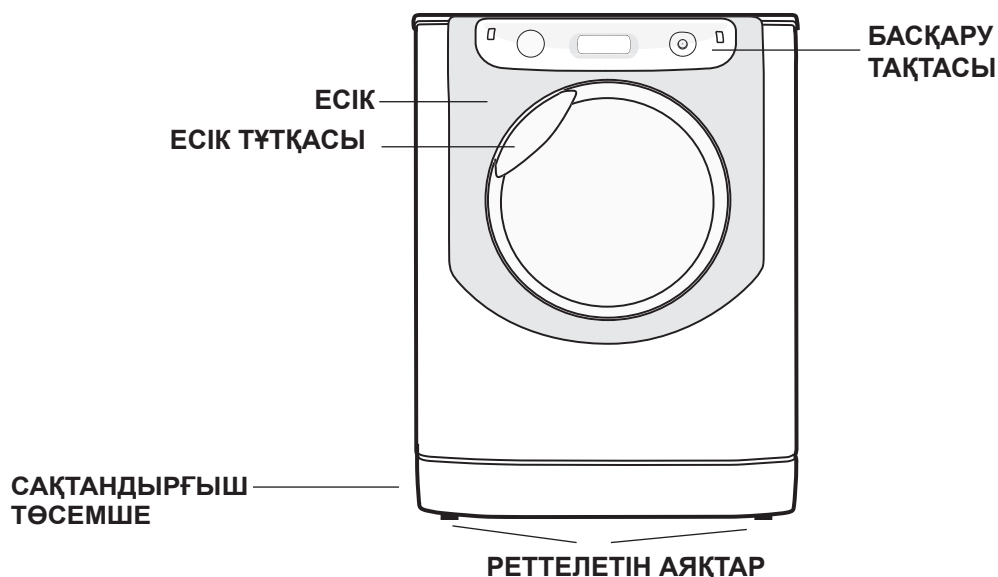
Ескерту! Осы ережелер сақталмаған жағдайда, компания жауапты болмайды.

Техникалық деректері

Үлгі	AQ7D 29 U
Өлшемдері	ені 59,5 см биіктігі 85 см тереңдігі 58 см
Сыйымдылығы	1 - 7 кг
Электр қосылымдары	құрылғыға бекітілген техникалық деректер тақтасын қараңыз
Су қосылымдары	ең жоғары қысым 1 МПа (10 бар) ең төмен қысым 0,05 МПа (0,5 бар) барабан сыйымдылығы 52 литр
Айналдыру жылдамдығы	1200 айналым/мин мәніне дейін
Қуатты есептеу бағдарламалары мына стандартқа сәйкес:	бағдарламасы; температура 60°C; 7 кг жүкті қолдана отырып. EN 60456
 	Бұл құрылғы төмендегі ЕО директиваларына сәйкес келеді: - 2004/108/ЕС (Электр магниттік үйлесімділік) - 2006/95/ЕС (Төмен кернеу) - 2002/96/ЕС

Құрылғы сипаттамасы

KZ



ЕСІК

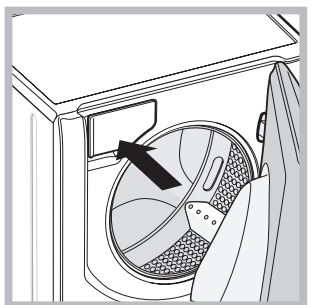


Есікті ашу үшін әрқашанда тұтқаны пайдаланыңыз (суретті қараңыз).

! Қосымша 3-бөлік пайдаланылса, алдын ала жуу функция істемейді.

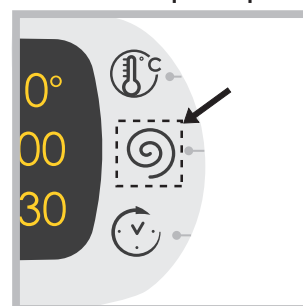
☞ қосымша жуғыш заттар бөлігі: кондиционерлер мен сұйық қосымша заттар үшін. Тормен көрсетілген ең жоғары деңгейден аспау және концентрленген кондиционерлер сұйылтылғаны жөн.

ЖУҒЫШ ЗАТ ТАРТПАСЫ



Жуғыш зат тартпасы құрылғы ішінде орналасқан және оған есікті ашу арқылы қол жеткізуге болады. Жуғыш зат өлшемдері туралы қосымша ақпарат алу үшін «Жуғыш заттар мен кірлер» тарауын қараңыз.

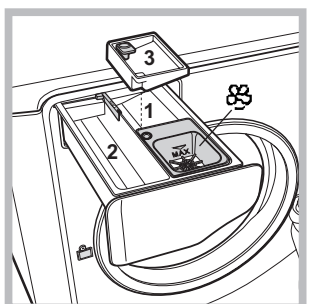
СЕНСОРЛЫҚ БАСҚАРУ ТАҚТАСЫ



Параметрлерді реттеу үшін, суретте көрсетілгендей сенсорлық (сенсорлық басқару) аумақ ішіндегі белгішені жайлап басыңыз.

Күту режимі

Осы кір жуғыш машина, жаңа қуатты үнемдеу ережелеріне сәйкес, ешбір әрекет байқалмаса, шамамен 30 минуттан кейін қосылатын автоматты күту жүйесімен жабдықталған. ҚОСУ-ӨШІРУ түймесін аз уақыт басып, құрылғының іске қосылуын күтіңіз.

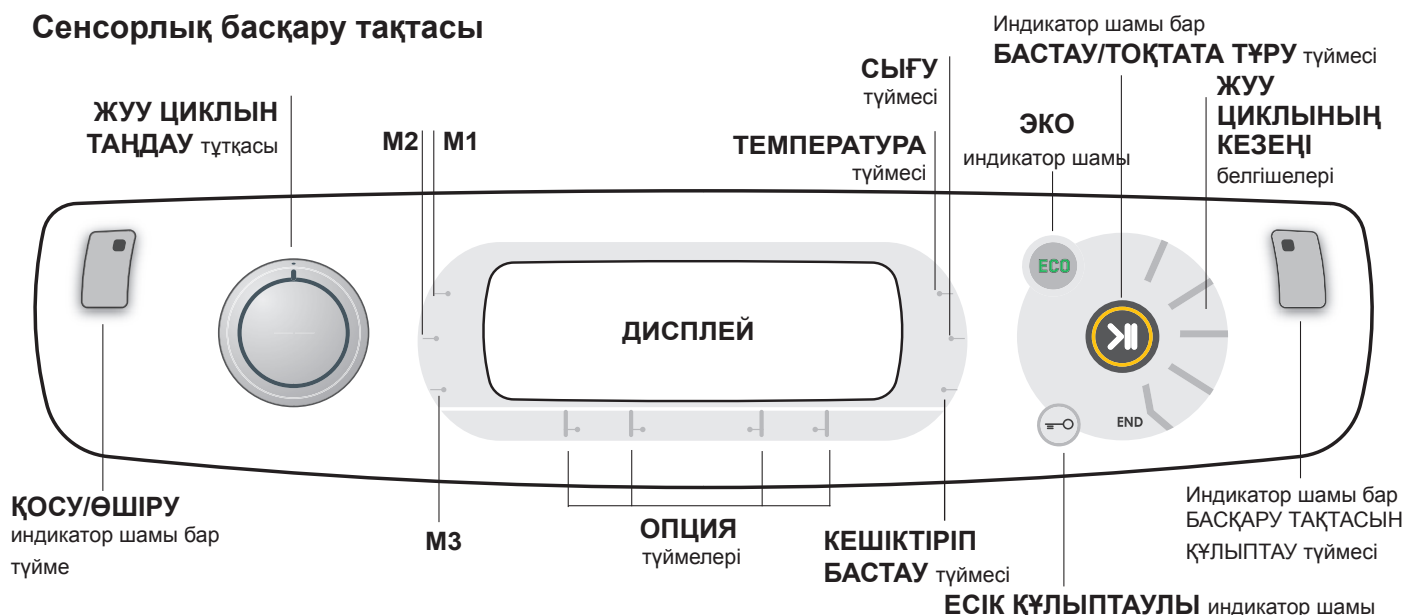


1. алдын ала жуу бөлігі: ұнтақ жуғыш затты пайдаланыңыз. **! Жуғыш затты салмас бұрын, қосымша 3-бөлік алынғанына көз жеткізіңіз.**
2. негізгі жуу бөлігі: ұнтақ немесе сұйық жуғыш затты пайдаланыңыз. Екінші жуғыш зат түрі пайдаланылса, оны жуғыш машинаны іске қосар

қоспас бұрын тартпаға құю абзал.

3. қосымша бөлік: Ағартқыш

Сенсорлық басқару тақтасы



🕒 **ҚОСУ/ӨШІРУ** индикатор шамы бар түйме оны құрылғыны қосу немесе өшіру үшін аз уақыт басыңыз. Жасыл индикатор шамы құрылғының қосылғанын білдіреді. Жуу циклы барысында кір жуғыш машинаны өшіру үшін, түймені шамамен 3 секунд басып ұстап тұрыңыз; егер түйме аз уақыт немесе кездейсоқ басылса, құрылғы өшпейді. Құрылғы жуу циклы барысында өшірілсе, бұл жуу циклы доғарылады.

ЖУУ ЦИКЛЫН ТАНДАУ тұтқасы: кез келген бағытта бұрауға болады. Ең қолайлы жуу циклын таңдау үшін «Жуу циклдарының кестесі» атты кестені қараңыз. Жуу циклы барысында бұл тұтқа қозғалмайды.

M1-M2-M3 түймелері: құрылғының жадына өзіңіз қалаған параметрлер жинағы бар циклды сақтау үшін түймелердің бірін басып ұстап тұрыңыз. Бұрын сақталған циклды шақыру үшін тиісті түймені басыңыз.

ТЕМПЕРАТУРА  түймесі температура параметрін өзгерту немесе алып тастау үшін басыңыз; таңдалған мән жоғарыдағы дисплейде көрсетіледі («Жуу циклын іске қосы» тарауын қараңыз).

СЫҒУ ЦИКЛЫ түймесі: сығу циклын өзгерту немесе алып тастау үшін басыңыз; тандалған мән жоғарыдағы дисплейде көрсетіледі (*«Жуу циклын іске қосу» тарауын қараңыз*).

КЕШІКТІРІП БАСТАУ  түймесі: тандалған жуу циклы үшін кешіктіріп бастауды орнату үшін басыңыз; орнатылған кешіктіру уақыты жоғарыдағы дисплейде көрсетіледі (*«Жуу циклын іске қосу» тарауын қараңыз*).

ОПЦИЯ түймелері: бар опцияларды таңдау үшін басыңыз. Тандалған опцияға сәйкес келетін индикатор шамы жанып тұрады («Жуу циклын іске қосу» тарауын қараңыз).

ЖУУ ЦИКЛЫНЫҢ КЕЗЕҢІ белгішелері: олар жуу циклының барысын көрсету үшін жанады (Жуу ☹ – Шаю ☹ – Сығу ☹ – Суды төгу ☹). Цикл аяқталғанда END мәтіні жанады.

Индикатор шамы бар **БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҮРУ** түймесі: жасыл индикатор шамы баяу жыпылықтап тұрғанда, жуу циклын бастау үшін түймені басыңыз. Цикл басталғаннан кейін индикатор шамы бір қалыпта жанып тұрады. Жуу циклын тоқтата тұру үшін, түймені тағы бір рет басыңыз;

индикатор шамы қызғылт сары түспен жыпылықтайды. Егер «Ескі құлыптаулы»  индикатор шамы өшсе, ескіті ашуға болады. Жуу циклын тоқтатылған жерінен бастау үшін түймені тағы бір рет басыңыз.

ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ — О индикатор шамы: есік құлыптаулы екенін білдіреді. Есікті ашу үшін жуу циклын тоқтатып қойыңыз («Жуу циклын іске қосу» тарауын қараңыз).

Индикатор шамы бар **БАСҚАРУ ТАҚТАСЫН ҚҰЛЫПТАУ**  түймесі басқару тақтасының құлпын қосу немесе өшіру үшін түймені шамамен 2 секунд басып ұстап тұрыңыз. Индикатор шамы жапып тұрғанда басқару тақтасы құлыпталған жағдайда болады. Яғни, жуу циклидарын кездейсоқ түрде өзгертуден қорғауға болады, әсіресе, үйде балалар болса.

ЭКО индикатор шамы: жуу параметрлері өзгертілгеннен кейін ЕСО белгішесі жанады, мұның нәтижесінде кем дегенде 10% қуат үнемделеді. Оған қоса, құрылғы «Күту» режиміне өтпес бұрын белгіше бірнеше секунд жанып тұрады; құрылғы өшірілсе, қуатты үнемдеу 80% мөлшеріне дейін жететіні анықталған.

ТІЛДІ АУЫСТЫРУ

Құрылғы алғаш рет қосылған кезде, дисплейде бірінші тіл жыпылықтайды. Дисплейде оң жақтағы 3 түймеге сәйкес келетін «**Λ**», «**OK**» және «**V**» таңбалары пайда болады. Тілдер әрбір 3 секунд сайын автоматты түрде ауысады; немесе оларды «**Λ**» және «**V**» таңбаларының жанындағы түймелерді басу арқылы ауыстыруға болады. Тілді растау үшін «**OK**» түймесін басыңыз, ол 2 секундтан кейін орнатылады. Ешбір түйме басылмаса, 30 секундтан кейін автоматты түрде тілді ауыстыру басталады.

Құрылғы өшіп тұрған кезде ғана тілді ауыстыруға болады.

Температура  +сығу  +кешіктіріп бастау  түймелерін 5 секунд басып ұстап тұрыңыз; қысқа сигнал естіліп, дисплейде орнатылған тіл жыпылықтайды. Тілді ауыстыру үшін «**Λ**» және «**V**» таңбаларының жанындағы түймені басыңыз. Тілді растау үшін «**OK**» таңбасының жанындағы түймені басыңыз, ол 2 секундтан кейін орнатылады. Ешбір түйме басылмаса, 30 секундтан кейін бұрын орнатылған тіл көрсетіледі.

Құрылғыны қосу.

Жуу циклын іске қосу

KZ

ЕСКЕРТУ: кір жуғыш машинаны алғаш рет пайдаланбас бұрын, алдын ала жуусыз 90° мақта циклын қолдана отырып, жуғыш затпен кірлерді салмай-ақ, жуу циклын іске қосыңыз.

- 1. ҚҰРЫЛҒЫНЫ ҚОСЫҢЫЗ.**  түймесін басыңыз. Барлық индикатор шамдары 1 секундқа жанады да, дисплейде AQUALTIS мәтіні пайда болады; одан кейін  түймесіне сәйкес келетін индикатор шамы қалыпты түрде жанып тұрады және БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ индикатор шамы жыпылықтайды.
- 2. БАҒДАРЛАМАНЫ ТАҢДАҢЫЗ.** Қажетті бағдарлама таңдалғанға дейін БАҒДАРЛАМА ТҰТҚАСЫН сол немесе оң жаққа бұрыңыз; дисплейде бағдарламаның атауы пайда болады. Әрбір бағдарлама үшін температура мен сығу жылдамдығы орнатылған; оларды реттеуге болады. Дисплейде циклдың мерзімі де көрсетіледі.
- 3. КІРЛЕРДІ САЛЫҢЫЗ.** Есікті ашыңыз. *Келесі беттегі жуу циклдарының кестесінде көрсетілген* ең көп жүк мәнінен асып кетпеуге назар аударып, кірлерді салыңыз.
- 4. ЖУҒЫШ ЗАТТЫ ӨЛШЕҢІЗ.** Жуғыш зат тартпасын ашып, «Құрылғы сипаттамасы» тарауында айтылғанмен сәйкес жуғыш затты тиісті бөлікке салыңыз.
- 5. ЕСІКТІ ЖАБЫҢЫЗ.**

- 6. ЖУУ ЦИКЛЫН ӨЗГЕРТІҢІЗ.** Басқару тақтасындағы тиісті түймелерді қолданыңыз:

  **Температура және/немесе сығу жылдамдығын өзгерту.**

Таңдалған циклдың ең жоғарғы температурасы мен сығу жылдамдығының мәндерін немесе, таңдалған циклмен үйлесімді болса, ең соңғы рет қолданылған параметрлерді құрылғы автоматты түрде көрсетеді.  түймесін басу арқылы температураны суық сумен жуу циклының «ӨШІРУЛІ» параметріне жеткенше төмендетуге болады.  түймесін басу арқылы сығу жылдамдығын «ӨШІРУЛІ» параметріне жетіп, толығымен өшірілгенше, біртіндеп төмендетуге болады. Бұл түймелер тағыда басылса, ең жоғарғы мәндер қалпына келеді.

! Қиыс жағдай: «Мақта» бағдарламасы таңдалса, температураны 90°C-қа дейін көтеруге болады.

 **Кешіктіріп бастауды орнату.**

Таңдалған цикл үшін кешіктіріп бастауды орнату үшін, қажетті кешіктіру мерзіміне дейін жеткенше тиісті түймені қайта-қайта басыңыз. Орнату процедурасы барысында кешіктіру мерзімі мен «**Басталуға дейінгі уақыт:**» мәтіні жыпылықтаған  таңбасымен бірге көрсетіледі. Кешіктіріп бастау орнатылғаннан кейін,  таңбасы дисплейде көрсетіліп тұрады, онда таңдалған циклдың мерзімін көрсету үшін «**Аяқталуға дейінгі уақыт:**» мәтіні мен цикл мерзімі көрсетіледі. Бұрын орнатылған кешіктіру уақытын көрсету үшін КЕШІКТІРІП БАСТАУ түймесін бір рет қана басыңыз. Артқа санау басталғаннан кейін дисплейде «**Басталуға дейінгі уақыт:**» мәтіні мен кешіктіру мерзімі көрсетіледі. Орнатылған кешіктіру уақыты өткеннен

кейін, құрылғы циклды бастап, «**Аяқталуға дейінгі уақыт:**» пен қалған уақытты цикл аяқталғанша көрсетіп тұрады. Кешіктіріп бастау опциясын алып тастау үшін дисплейде ӨШІРУЛІ мәтіні көрсетілгенше түймені басыңыз;  таңбасы жоғалады.

  **Цикл параметрлерін өзгерту.**

- Опцияны қосу үшін түймені басыңыз; одан кейін дисплейде опцияның атауы көрсетіліп, тиісті индикатор шамы жанады.
- Опцияны өшіру үшін түймені тағы бір рет басыңыз; одан кейін дисплейде опцияның атауы мен ӨШІРУЛІ мәтіні көрсетіліп, тиісті индикатор шамы жанады.

! Таңдалған опция таңдалған жуу циклымен үйлесімді болмаса, бұл үйлесімділікті жыпылықтаған индикатор шамы мен дыбыс сигналы (3 рет) білдіреді; опция қосылмайды.

! Таңдалған опция оған дейін таңдалған опциялардың біреуімен үйлесімді болмаса, таңдалған бірінші опцияға тиісті индикатор шамы жыпылықтайды және екінші опция қосылады; түймеге сәйкес келетін индикатор шамы қалыпты түрде жанып тұрады.

! Опциялар ұсынылатын жүк мәніне және/немесе циклдың мерзіміне әсер етуі мүмкін.

- 7. БАҒДАРЛАМАНЫ БАСТАУ.** БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін басыңыз. Тиісті индикатор шамы қалыпты түрде жанып тұрады және есік құлыпталады ( О ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ индикатор шамы жанады). Қай кезең орындалып жатқанын білдіру үшін жуу циклы барысында жуу циклының кезеңдеріне сәйкес келетін белгішелер жанады. Жуу циклы басталғаннан кейін оны өзгерту үшін, БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін басу арқылы құрылғыны тоқтатып қойыңыз; одан кейін қажетті циклды таңдап, БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін тағы бір рет басыңыз. Жуу циклы барысында есікті ашу үшін, БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін басыңыз; ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ  О индикатор шамы өшсе, есікті ашуға болады. Жуу циклын тоқтатылған жерінен қайта бастау үшін БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін тағы бір рет басыңыз.

- 8. ЖУУ ЦИКЛЫНЫҢ СОҢЫ.** Оны жанып тұрған СОҢЫ мәтіні білдіреді. Есікті сол кезде ашуға болады. БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ индикатор шамы жыпылықтап тұрса, циклды аяқтау үшін осы түймені басыңыз. Есікті ашып, кірлерді алыңыз да, құрылғыны өшіріңіз.

! Басталып қойған циклды доғару қажет болса, цикл тоқтап, құрылғы өшкенше  түймесін басып ұстап тұрыңыз.

Сырылған көрпелерге, перделерді және нәзік киімдерге арналған дорба

Aqualtis кір жуғыш машинасы кірді қорғайтын арнайы дорбаның (ол құрылғымен бірге беріледі) арқасында, сізге ең бағалы әрі нәзік киімдеріңізді толық сенімділікпен жууды жеңілдетеді. Сырты синтетикалық материалдардан жасалған сырылған көрпелер мен қаптаулы заттарды әр жуған сайын осы дорбаны пайдалануды ұсынамыз.

Жуу циклдары мен опциялары

Жуу циклдарының кестесі

Программалар	Программалардың сипаттамасы	Темпера- тура (°C)	Макс. жылд. (айн/мин)	Кір жуғыш құралдар			Макс. жүктеу (кг)	Циклдің ұзақтығы	
				Жуу	Шайғыш	Ағартқыш			
Мақта-мата кірлерге арналған бағдарлама									
	Мақта: алдын ала кір жуу арқылы (кір жуу құралын арнайы ұяшыққа салу керек).	90°	1200	●	●	-	7	(*) Программалардың ұзақтығын дисплейден тексеруге болады	
	Мақта (1): өте лас ақ және қатты түрлі-түсті кір.	60° (Макс 90°)	1200	●	●	●	7		
	Мақта (2): өте лас ақ және күтіммен жуылатын түрлі-түсті кір.	40°	1200	●	●	●	7		
	Түрлі түсті Мақта (3) қатты кірлемеген ақ және нәзік түрлі-түсті бұйым.	40°	1200	●	●	●	7		
	Жейделер	40°	600	●	●	●	2		
	Джинсалар	40°	800	●	●	-	3,5		
Арнайы программалар.									
	Бала киімдері: өте лас күтіммен жуылатын түрлі-түсті ақ кір.	40°	800	●	●	●	3		
	Синтетика: қатты кірлеген мықты боялған түрлі-түсті бұйым.	60°	800	●	●	●	3		
	Синтетика: қатты кірлемеген мықты боялған түрлі-түсті бұйым.	40°	800	●	●	●	3		
	Ақ жаймалар: ақ жайма және сүлгі.	60°	1200	●	●	●	7		
	Мамық көрпелер: қаз мамығы бар киімдер үшін.	30°	1000	●	●	-	2		
	Жібек: жібек, вискозадан жасалған бұйымдар және іш киім үшін	30°	0	●	●	-	1		
	Жүн: жүн, кашемир және т.б. үшін	40°	600	●	●	-	1,5		
	Микс 30': қатты кірлемеген киімді тез сергіту үшін (жүн, жібек маталарға және колмен жууға арналмаған).	30°	800	●	●	-	3		
Жеке бағдарламалар									
	Шаю	-	1200	-	●	●	7		
	Сығу	-	1200	-	-	-	7		
	Суды төгу	-	0	-	-	-	7		

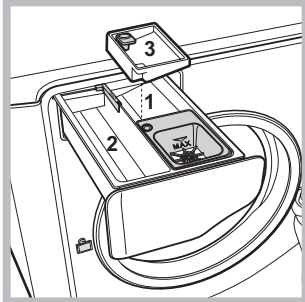
Дисплее немесе осы кітапшада көрсетілген циклдың мерзімі тек шамамен берілген және ол стандартты жұмыс жағдайларына сәйкес есептеледі. Нақты мерзім су температурасы мен қысымы, қолданылған жуғыш зат мөлшері, салынған кірлердің мөлшері мен түрі, жүктің теңестірілуі және таңдалған кез келген опциялар сияқты ықпалдарға байланысты болады.

(*) Ескертпе: БАСТАЛҒАННАН 10 минут өткеннен кейін, құрылғы ішіндегі жүк негізінде жуу циклының соңына дейін қалған уақытты қайтадан есептейді; бұл мән одан кейін дисплее көрсетіледі.

Барлық сынақ мекемелері үшін:
1) Жуу циклын EN 60456 стандартына сәйкес тексеріңіз: жуу циклын 60°C температурасымен орнатыңыз.
2) Мақтадан жасалған заттарға арналған ұзақ жуу циклы: жуу циклын 40°C температурасымен орнатыңыз.
3) Мақтадан жасалған заттарға арналған қысқа жуу циклы: жуу циклын 40°C температурасымен орнатыңыз.

Жуу опциялары

Супер жуу



Циклдың бастапқы кезеңінде көп мөлшерде су қолдану және жуу циклының мерзімін көбейту арқасында бұл опция өнімділігі жоғары жууды ұсынады, және ол кетпей қоятын дақтарды кетіруге ерекше пайдалы.

Оны ағартқышпен немесе ағартқышсыз пайдалануға

болады. Ағартуды қаласаңыз, 1-бөлікке қосымша астауша бөлігін (3) салыңыз. Ағартқышты құйған кезде ортаңғы өзекте белгіленген «max» деңгейінен асып кетпеуге назар аударыңыз (суретті қараңыз).

Кірлерді толық жуу циклын орындамай-ақ ағарту үшін, ағартқышты қосымша 3-бөлікке құйып, «Шаю» циклын таңдаңыз да, «Супер жуу» опциясын қосыңыз.

! Оны опцияларымен бірге қолдануға болмайды.

Оңай үтіктеу

Бұл опцияны таңдау арқылы жуу және сығу циклдары тыртыстардың пайда болуын азайтатындай өзгертіледі.

Циклдың аяғында кір жуғыш машинаның барабаны баяу айналады;

«Оңай үтіктеу» және БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ индикатор шамдары жыпылықтайды. Циклды аяқтау үшін БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін немесе «Оңай үтіктеу» түймесін басыңыз. **Жібек** жуу циклы қолданылғанда, **құрылғы циклды кірлер әлі суға салынып тұрғанда аяқтайды және** «Оңай үтіктеу» индикатор шамы жыпылықтап тұрады. Кірлерді алу мақсатында суды ағызу үшін БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін немесе «Оңай үтіктеу» түймесін басыңыз.

! Оны опцияларымен бірге қолдануға болмайды.

Уақыт үнемдеуіші

Бұл опция таңдалса, жуу циклының мерзімі таңдалған циклға байланысты 30%-50%-ға азаяды, солайша бір уақытта су мен қуат үнемделеді. Бұл циклды аз кірленген киімдер үшін қолданыңыз.

! Оны опцияларымен бірге қолдануға болмайды.

Қосымша шаю

Бұл опцияны таңдау арқылы шаюдың тиімділігі артады және қалған жуғыш затты оңтайлы түрде шығару орындалады. Ол әсіресе жуғыш заттарға сезімтал тері үшін пайдалы. Бұл опцияны толық жүк салып жуған кезде немесе көп жуғыш зат қажет болған кезде қолдануды ұсынамыз.

! Оны опцияларымен бірге қолдануға болмайды.

Жуғыш заттар мен кірлер

KZ

Жуғыш зат

Қажетті жуғыш зат мөлшері мен түрі кірдің материалына (мақта, жүн, жібек және т.б.), сондай-ақ, оның түсіне, жуу температурасына, кірлену дәрежесіне және аймақтағы су қаттылығына байланысты болады. Жуғыш затты мұқият өлшеп салу ысыраптың алдын алып, қоршаған ортаны қорғауға көмектеседі: биологиялық түрде ыдырайтын болса да, табиғаттың тепе-теңдігіне әсер етуі мүмкін заттарды қамтиды.

Төмендегіні ескерген жөн:

- ұнтақ жуғыш заттарды ақ мақта киімдер және алдын ала жуу үшін қолданыңыз.
- сұйық жуғыш заттарды нәзік мақта киімдер және барлық төмен температуралы жуу циклдары үшін қолданыңыз.
- жүн мен жібек киімдер үшін нәзік сұйық жуғыш заттарды қолданыңыз.

Жуғыш затты жуу циклы басталмас бұрын тиісті бөлікке - немесе барабанның ішіне орналастырылған диспенсерге тікелей - құю керек. Екінші жағдайда, алдын ала жууы бар Мақта циклын таңдау мүмкін болмайды.

! Қолмен жууға арналған жуғыш заттарды қолданбаңыз, себебі олар тым көп көбік түзеді.

Кірлерді дайындау

- Киімдерді құрылғыға салмас бұрын сілкіп алыңыз.
- Түрлі түсті киімдерді ақ киімдерден бөлуге назар аударатын отырып, кірлерді материалдарына (жуу нұсқаулары жапсырмасындағы таңба) және түріне көре бөліңіз.
- Қалталарды босатып, түймелерді тексеріңіз;
- «Жуу циклдарының кестесі» атты кестедегі мәндерден асырып жібермеңіз, онда кірлердің құрғақ кездегі салмағы берілген.

Кірлердің салмағы қандай?

1 ақжайма	400-500 г
1 жастыққап	150-200 г
1 асжаулық	400-500 г
1 монша халаты	900-1200 г
1 орамал	150-250 г
1 джинсы	400-500 г
1 көйлек	150-200 г

Жуу бойынша ұсыныстар

Жейделер: Мүмкін болғанша жақсы күтім көрсету үшін әртүрлі материалдардан жасалған және әртүрлі түстегі көйлектерді жуу үшін арнайы «Жейделер»  жуу циклын қолданыңыз.

Джинсалар: барлық джинсы киімдер үшін арнайы «Джинсалар»  жуу циклын қолданыңыз; жуудан бұрын ішін сыртқа қаратыңыз және сұйық жуғыш затты қолданыңыз.

Бала киімдері: сәбилердің нәзік терісі аллергиялық реакция бермеуі үшін жаялықтардан барлық жуғыш зат қалдықтарын шығара отырып, сәбилердің киімінде әдетте болатын ластануды жою үшін арнайы «Бала киімдері»  циклын қолданыңыз. Цикл суды көбірек мөлшерде қолдану және жуғыш затқа қосылған арнайы зарарсыздандығыш қоспалардың әсерін оңтайландыру арқылы бактериялар мөлшерін азайту үшін жасалған. Жуу циклының аяғында құрылғы барабанды баяу айналдырады; циклды аяқтау үшін БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін басыңыз.

Жібек: жібек киімдерді жуу үшін арнайы «Жібек»

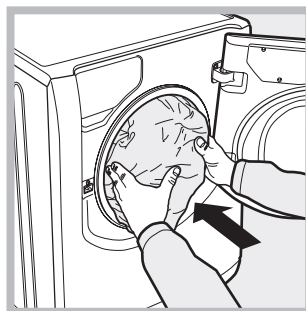
 жуу циклын қолданыңыз. Нәзік киімдерді жууға арналған арнайы жуғыш заттарды пайдаланған абзал.

Перделер: «Жібек»  жуу циклын қолданыңыз.

Оларды берілген дорбаға бүктеп салу керек.

Жүн: Woolmark компаниясы тарапынан атақты «Woolmark Platinum Care» аттестаты (M.0508) берілген жалғыз кір жуғыш машина бренді, яғни бұл кір жуғыш машинада, тіпті жапсырмасында «тек қолмен жуу»  жазуы бар жүн киімдерін қоса, барлық жүн киімдерін жууға болады. «Жүн» жуу циклын оңтайлы тиімділікке сенімді болып, барлық жүн киімдерін кір жуғыш машинада жуу үшін қолдануға болады.

Мамық көрпелер: Бір адамға арналған мамық көрпені (оның салмағы 2 кг-нан аспауы тиіс), жастықтарды немесе мамық куртқалар сияқты қаз мамығы бар киімдерді жуу үшін арнайы «Мамық көрпелер»  жуу циклын қолданыңыз. Мамық көрпелерді шеттерін ішке қайырып (*суретті қараңыз*) және барабанды 3/4 көлеміне ғана толтырып барабан ішіне салыңыз. Ең жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін сұйық жуғыш қолданылып, жуғыш зат тартпасына құйылғаны абзал.



Сырылған көрпелер: сыртқы синтетикалық қабы бар сырылған көрпелерді жуу үшін берілген дорбаны пайдаланыңыз және жуу циклын «Мамық көрпелер»  циклына орнатыңыз.

Төсек орын бұйымдары мен орамалдар: үйдегі барлық кірлерді жуу үшін «Ақ жаймалар»  циклын қолданыңыз; ол кондиционердің тиімділігін оңтайландырып, уақыт пен қуатты үнемдеуге көмектеседі. Ұнтақ жуғыш затты қолданған абзал.

Кетпей қоятын дақтар: кетпей қоятын дақтарды жуудан бұрын сабынмен ысқылаған және алдын ала жууы бар Мақта циклын қолданған жөн.

Жүкті теңестіру жүйесі

Әрбір сығу циклынан бұрын, әрбір сығудан бұрын шамадан тыс дірілдеудің алдын алу және жүкті біркелкі түрде тарату үшін, барабан жуу кезіндегі айналу жылдамдығын сәл көбірек жылдамдықпен айналып тұрады. Егер бірнеше әрекеттен кейін жүк дұрыс теңестірілмесе, құрылғы төмендетілген сығу жылдамдығында айналдырады. Егер жүк тым теңестірілмеген болса, құрылғы сығу орнына тарату үдерісін орындайды. Жүктің таралуы мен теңестірілуін жақсарту үшін кіші және үлкен киімдерді аралас салуды ұсынамыз.

Сақтандырулар мен кеңестер

! Бұл құрылғы халықаралық қауіпсіздік ережелеріне сай өңделіп шығарылған. Төмендегі ақпарат қауіпсіздік ережелерін ескерту мақсатында берілген және оны мұқият оқып шығу қажет.

Жалпы қауіпсіздік

- Бұл құрылғы қауіпсіздіктеріне жауапты адам құрылғыны қолдану бойынша кеңес не нұсқау бермеген жағдайда, дене, сезіну немесе ой қабілеті төмен немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдармен (оның ішінде балалармен) қолданылуға арналмаған. Балалар құрылғымен ойнамауы үшін оларды бақылау керек.
- Бұл құрылғы тек үйде пайдаланылуға арналған.
- Құрылғыны жалаң аяқ немесе қолыңыз немесе аяғыңыз ылғал болғанда ұстамаңыз.
- Құрылғыны розеткадан ағытқан кезде ток кабелінен ұстап тартпаңыз. Айырды ұстап тартыңыз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде жуғыш зат тартпасын ашпаңыз.
- Ағызылған суға тимеңіз, себебі оның температурасы өте жоғары болуы мүмкін.
- Есікті күштеп тартпаңыз. Әйтпесе, кездейсоқ ашудан қорғауға арналған қауіпсіздік құлпы механизмі зақымдалуы мүмкін.
- Құрылғы бұзылып қалса, ешбір жағдайда өз бетіңізбен жөндеу мақсатында ішкі бөліктерге тиюші болмаңыз.
- Өрқашанда балаларды құрылғыдан алыс ұстаңыз.
- Жуу циклы барысында есік қатты қызып кетуі мүмкін.
- Құрылғыны жылжыту керек болса, екі немесе үш адамнан тұратын топпен жұмыс істеңіз және де өте абай болыңыз. Мұны жалғыз өзіңіз орындаушы болмаңыз, себебі құрылғы өте ауыр.
- Кірлерді кір жуғыш машинаға салмас бұрын, барабан бос екеніне көз жеткізіңіз.

Қоқысқа тастау

- Орама материалдарын қоқысқа тастау: ораманың қайта пайдаланылуы мүмкін болатындай жергілікті ережелерді орындаңыз.
- Электр және электроникалық құралдардың қалдықтарына (WEEE) қатысты 2002/96/ЕС Еуропа заңнамасына сәйкес үй құрылғылары қалыпты толық қалалық қалдық айналымын пайдаланып жойылмауы тиіс. Қоршаған орта мен халық денсаулығына тиетін зиянның алдын ала отырып, жарамсыз құрылғылар қайта пайдалану мен машина ішіндегі материалдарды өңдеу құнын оңтайландыру мақсатында бөлек жиналуы керек. Барлық өнімдердегі сызылған қоқыс жөшігі өнім иесінің бөлектелген қоқыс жинауға қатысты міндетін еске салады.
Үй құрылғыларын тиісті түрде қоқысқа тастау туралы қосымша ақпарат алу үшін ие адамдар жергілікті басқару мекемелеріне немесе сатушыға хабарласуы тиіс.

Есікті қолмен ашу

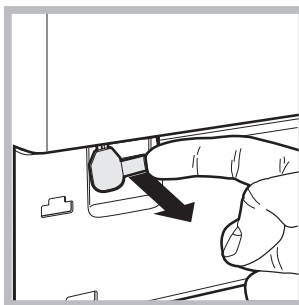
Ток өшіп қалғанға байланысты есікті ашу мүмкін болмаса және кірлерді алғыңыз келсе, төмендегі әрекеттерді орындаңыз:



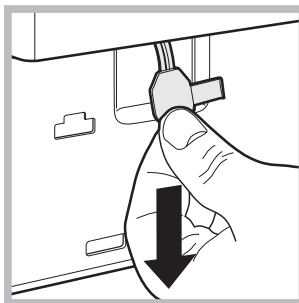
1. айырды розеткадан ағытыңыз.

2. құрылғы ішіндегі судың деңгейі есік саңылауынан төмен екеніне көз жеткізіңіз; олай болмаса, ағызу түтігінің көмегімен, *суретте* көрсетілгендей, артық суды шелекке ағызып алыңыз.

3. кір жуғыш машина кептіргішінің алдыңғы төмен бөлігіндегі қақпақ панелін алып тастаңыз (*парақтың артқы бетін қараңыз*).



4. пластикалық арқалық өзінің тоқтау позициясынан босағанша, *суретте* көрсетілгендей, ілмектің көмегімен сыртқа қарай тартыңыз; есіктің құлпы ашылғанын білдіретін «тық» еткен дауысты естігенше төмен қарай тартыңыз.



5. есікті ашыңыз; әлі де мүмкін болмаса, процедураны қайталаңыз.

6. құрылғыға итеріп салмас бұрын, ілмектері орнына мықтап отырғанына көз жеткізіп, панельді орнына қойыңыз.

Күтім көрсету және техникалық қызмет көрсету

KZ

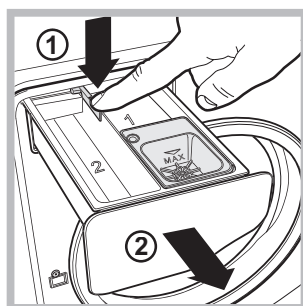
Су мен тоқты өшіру

- Әрбір жуу циклынан кейін су шүмегін жауып отырыңыз. Бұл құрылғының гидравликалық жүйесінің тозуын шектейді және су ағып кетудің алдын алуға көмектеседі.
- Құрылғыны тазалаған кезде және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындаған кезде оны токтан ажыратыңыз.

Құрылғыны тазалау

Құрылғының сыртқы жақтары мен резеңкеден жасалған құрамдас бөліктерін жылы сабынды сумен суланған жұмсақ шүберекпен тазалауға болады. Еріткіштерді немесе абразивті заттарды қолданбаңыз.

Жуғыш зат тартпасын тазалау



Тартпаны шығарып алу үшін тұтқаны басып (1), тартпаны сыртқа қарай тартыңыз (2) (суретті қараңыз). Оны су ағыны астында жуыңыз; бұл процедураны жиі қайталап тұру керек.

Құрылғы барабанына күтім көрсету

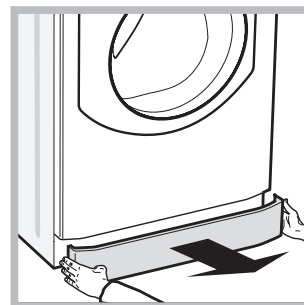
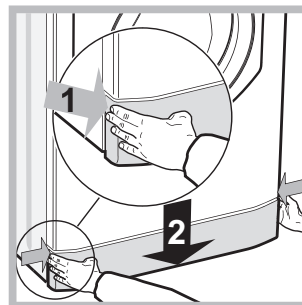
- Жағымсыз иістер пайда болмауы үшін есікті әрқашан сәл ашып қою керек.

Сорғыны тазалау

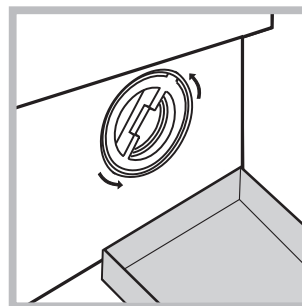
Кір жуғыш машина ешбір техникалық қызмет көрсетуді қажет етпейтін, өзін-өзі тазалайтын сорғымен жабдықталған. Кейде кіші заттар (тиындар немесе түймелер сияқты) сорғының астындағы алдыңғы қорғау камерасына түсіп кетуі мүмкін.

! Жуу циклы аяқталғанына көз жеткізіңіз де, құрылғыны розеткадан ағытыңыз.

Алдыңғы камераға қол жеткізу үшін:



1. қақпақ панелін алдымен ортасынан басу және одан кейін шығарып алынатындай оны екі жағынан ұстап төмен қарай тарту арқылы панельді шешіп алыңыз (суреттерді қараңыз);



2. ағатын суды жинап алу үшін бір ыдысты орналастырыңыз (шамамен 1,5 л) (суретті қараңыз);
3. қақпақты сағат тіліне қарсы бағытта бұру арқылы бұрап шығарып алыңыз (суретті қараңыз);

4. ішін жақсылап тазалаңыз;
5. қақпақты орнына бұраңыз;
6. құрылғыға итеріп салмас бұрын, ілмектері орнына мықтап отырғанына көз жеткізіп, панельді орнына қойыңыз.

Судың кіріс түтігін тексеру

Кіріс түтігін кем дегенде жылына бір рет тексеріңіз. Шатынаған болса, оны дереу ауыстыру керек: жуу циклдарының барысында су қысымы өте жоғары болады және шатынаған түтік жарылып кетуі әбден мүмкін.

Ақаулықтарды жою

KZ

Кір жуғыш машина кейде жұмыс істемей қалуы мүмкін. Техникалық көмек көрсету орталығына хабарласпас бұрын («Көмек» тарауын қараңыз), төмендегі тізімді қолдана отырып ақаулықты оңай шешу мүмкін емес екендігіне көз жеткізіңіз.

Ақаулық:

Ықтимал себептері / шешімдері:

Кір жуғыш машина қосылмайды.

- Құрылғы розеткаға толығымен қосылмаған немесе түйісу үшін жеткілікті емес.
- Үйде ток жоқ.

Жуу циклы басталмайды.

- Есік дұрыс жабылмаған.
- БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесі басылмаған.
- Су шүмегі ашылмаған.
- Кешіктіріп бастау орнатылған.

Кір жуғыш машина сумен толтырылмайды.

- Судың кіріс түтігі шүмекке қосылмаған.
- Түтік майыстырылған.
- Су шүмегі ашылмаған.
- Үйде су жоқ.
- Қысым тым төмен.
- БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесі басылмаған.

Кір жуғыш машина есігі құлыптаулы түрде қалады.

- Егер «Сәби» циклын немесе «Оңай үтіктеу» опциясын таңдаған болсаңыз, жуу циклы аяқталғаннан кейін құрылғы барабанды баяу айналдырады; циклды аяқтау үшін БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін немесе «Оңай үтіктеу» түймесін басыңыз. Егер «Жібек» жуу циклын таңдаған болсаңыз, құрылғы кірлер суға салынып тұрған кезде циклды аяқтайды; кірлерді алу мақсатында суды ағызу үшін БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін немесе «Оңай үтіктеу» түймесін басыңыз.

Құрылғы сумен толып, оны ағызып тұра береді.

- Ағызу түтігі еденнен 65-100 см биіктікте орналастырылмаған («Орнату» тарауын қараңыз).
- Түтіктің бос шеті су астында («Орнату» тарауын қараңыз).
- Егер ғимараттың жоғарғы қабаттарының бірінде тұратын болсаңыз, суды ағызуға байланысты проблемалар болуы мүмкін, оның нәтижесінде кір жуғыш машина сумен толып, оны ағызып тұра беруі мүмкін. Дүкендерде арнайы ағызуға қарсы клапандар бар, олар бұл проблеманы шешуге көмектеседі.
- Қабырғадағы канализация жүйесі сапун құбырымен жабдықталмаған.

Кір жуғыш машина суды ағызбайды не сықпайды.

- Жуу циклында ағызу жоқ: Кейбір жуу циклдары ағызу кезеңінің қолмен басталуын қажет етеді («Жуу циклдары мен опциялары» тарауын қараңыз).
- «Оңай үтіктеу» опциясы қосылған: жуу циклын аяқтау үшін БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін басыңыз («Жуу циклдары мен опциялары»).
- Ағызу түтігі майысқан («Орнату» тарауын қараңыз).
- Ағызу түтігі бітелген.

Құрылғы сығу циклы барысында көп дірілдейді.

- Орнату кезінде барабанның бұғаты дұрыс алынбаған («Орнату» тарауын қараңыз).
- Құрылғы түзу емес («Орнату» тарауын қараңыз).
- Құрылғы шкафтар мен қабырғалар арасына қойылған («Орнату» тарауын қараңыз).
- Жүк теңестірілмеген («Жуғыш заттар мен кірлер» тарауын қараңыз).

Кір жуғыш машинадан су ағады.

- Судың кіріс түтігі дұрыс бұралып мықталмаған («Орнату» тарауын қараңыз).
- Жуғыш зат диспенсері бітелген (оны тазалау үшін «Күтім көрсету және техникалық қызмет көрсету» тарауын қараңыз).
- Ағызу түтігі орнына дұрыс бекітілмеген («Орнату» тарауын қараңыз).

«Орындалып жатқан кезең» жазуына сәйкес келетін белгішелер ҚОСУ/ӨШІРУ индикатор шамымен бір уақытта жылдам жыпылықтап тұрады.

Тым көп көбік болады.

- Құрылғыны өшіріп, оны токтан ағытыңыз, одан кейін шамамен 1 минут күтіңіз де, оны қайтадан қосыңыз. Проблема шешілмесе, Техникалық көмек көрсету қызметіне хабарласыңыз.

Кір жуғыш машина есігі құлыптаулы түрде қалады.

- Жуғыш зат кір жуғыш машинаға қолайлы емес (онда «кір жуғыш машиналарға арналған», «қолмен жууға және кір жуғыш машинаға арналған» немесе осыған ұқсас жазу болуы керек).
- Тым көп жуғыш зат қолданылған.

- Қолмен құлыпты ашу процедурасын орындаңыз («Сақтандырулар мен кеңестер» тарауын қараңыз).

! Ескертпе: «Демо режим» режимінен шығу үшін «ҚОСУ/ӨШІРУ» және «БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ» түймелерін 3 секунд бойы бір уақытта басып ұстап тұрыңыз.

KZ

Техникалық қолдау орталығына хабарласпас бұрын:

- Ақаулықты өзіңіз шеше алатыныңызды тексеріңіз («Ақаулықтарды жою» тарауын қараңыз);
- Ақаулық шешілгенін тексеру үшін жуу циклын қайтадан бастаңыз;
- Егер жойылмаса, Уәкілетті техникалық қолдау орталығына хабарласыңыз.

! Кір жуғыш машина дұрыс орнатылмаған немесе пайдаланылмаған болса, үйге шақырылатын қызметке төлеуге мәжбүр боласыз.

! Тек уәкілетті мамандардан көмек сұраңыз.

Келесі мәліметтерді оңай жерде ұстаңыз:

- ақаулықтың түрі;
- құрылғының моделі (Мод.);
- сериялық нөмірі (С/н).

Жоғарыдағы ақпаратты құрылғының өзінде орналасқан техникалық деректер тақтасынан табуға болады.